



COMUNICADO DE PRENSA 110

Grupo GIESCAH-UPTC investiga el español hablado en Tunja

El Grupo de Investigación para el Estudio Sociolingüístico del Caribe e Hispanoamérica, se encuentra realizando una investigación sobre el español que se habla en Tunja, cuyo resultado será un diccionario de uso, el cual será una colección de palabras y frases que usa una comunidad de habla, cuya característica especial es que las palabras y frases consignadas allí, no son de uso patrimonial o de uso exclusivo; algunas de ellas con el tiempo han cambiado su significado.

El diccionario de uso, que ya va por 1200 palabras muestra la riqueza, dinámica y creatividad de los tunjanos, de los cuáles solamente para dar unos ejemplos extractamos:

- Abeja: persona que comete trampa o fraude.
- Abrirse: apartarse, separarse, desvincularse.
- Abuelita: zapatos cómodos.

La investigación lleva cerca de dos años en los que se ha recopilado información de niños, jóvenes, adultos y adultos mayores de diferentes grados de escolaridad; Donald Fredy Calderón, docente del Doctorado de Lenguaje y Cultura y actual director de la Escuela de Idiomas destaca la importancia de consolidar los resultados en un diccionario: "Los diccionarios son sumamente importantes para cualificar una serie de valores, por ejemplo el valor de la identidad, cuando una persona se da cuenta que lo que usa para comunicarse, las palabras, las frases, no son simplemente una forma de comunicación, son un patrimonio intangible para la humanidad, pues el habla en su experiencia vital con las cosas es importante para la dinámica de la lengua que se hace partícipe de una sociedad global; además el diccionario, la otra importancia que tiene el diccionario permitirá crear tradiciones de estudio, producir y coleccionar estas hablas para que se conozca en el contexto nacional e internacional la dinámica de los hablantes en las comunidades".

Teniendo en cuenta que el grupo de investigación GIESCAH, también está conformado por investigadores de la Universidad de Cartagena y Atlántico y que la iniciativa surgió al interior del mismo, en este momento también se encuentran en construcción diccionarios de este tipo en Barranquilla y Cartagena.

Por. Yvette Romero

Tunja, julio 29 de 2019

